

**Date : 2004708**

**Dossier : IMM-4794-03**

**Référence : 2004 CF 973**

[TRADUCTION FRANÇAISE]

**Toronto (Ontario), le 8 juillet 2004**

**En présence de monsieur le juge Campbell**

**ENTRE :**

**ALEJANDRO SANIN RODRIGUEZ  
et MARGARITA JARAMILLO VELASQUEZ**

**demandeurs**

**et**

**LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION**

**défendeur**

**MOTIFS DE L'ORDONNANCE ET ORDONNANCE**

[1] La décision relative à des motifs d'ordre humanitaires visée par le présent contrôle concerne le risque auquel est exposé un enfant à son retour en Colombie. Il est reconnu que le risque auquel l'enfant est exposé doit faire l'objet d'une évaluation dans la décision rendue. Il est

reconnu que le dossier dont disposait l'agent d'immigration qui a rendu la décision comportait des éléments de preuve concernant le risque.

[2] La question est celle de savoir si, à la vue de la décision, les éléments de preuve ont été examinés.

[3] Rien n'indique vraiment que les éléments de preuve concernant le risque ont été examinés en détail. La seule indication qui permettrait de croire que l'évaluation requise du risque pour l'enfant a été effectuée se trouve dans la phrase suivante :

[4] À mon avis, cette déclaration est ambiguë à un point tel que je puisse conclure que le risque pour l'enfant n'a pas été examiné. Par conséquent, je conclus que la décision visée par le contrôle est déraisonnable et qu'elle est donc le résultat d'une erreur susceptible de contrôle.

### **ORDONNANCE**

J'annule donc la décision et je renvoie l'affaire pour qu'elle soit examinée de nouveau par un autre agent d'immigration.

« Douglas R. Campbell »  
Juge

**COUR FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** IMM-4794-03

**INTITULÉ :** ALEJANDRO SANIN RODRIGUEZ  
et MARGARITA JARAMILLO  
VELASQUEZ

demandeurs

et

LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE  
L'IMMIGRATION

défendeur

**LIEU DE L'AUDIENCE :** TORONTO (ONTARIO)

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 8 JUILLET 2004

**MOTIFS DE  
L'ORDONNANCE  
ET ORDONNANCE :** LE JUGE CAMPBELL

**DATE DES MOTIFS :** LE 8 JUILLET 2004

**COMPARUTIONS :**

M<sup>e</sup> Joel Etienne POUR LES DEMANDEURS

M<sup>e</sup> Pamela Larmondin POUR LE DÉFENDEUR

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

Etienne Law Office  
Toronto (Ontario) POUR LES DEMANDEURS

M<sup>e</sup> Morris Rosenberg  
Sous-procureur général  
du Canada  
Toronto (Ontario) POUR LE DÉFENDEUR

**COUR FÉDÉRALE**

**Date : 20040708**

**Dossier : IMM-4794-03**

**ENTRE :**

**ALEJANDRO SANIN  
RODRIGUEZ  
et MARGARITA  
JARAMILLO ELASQUEZ**

**demandeurs**

**et**

**LE MINISTRE DE LA  
CITOYENNETÉ ET DE  
L'IMMIGRATION**

**défendeur**

---

---

**MOTIFS DE L'ORDONNANCE  
ET ORDONNANCE**

---

---